



# Lilanga loluTjha

Zandile Malaza  
Simangaliso Sibiya



---

ESewula Afrika, umhlaka-16  
kuMgwengweni liholideyi lomphakathi  
elibizwa kobana liLanga labantu abaTjha.

Indatjana le ikhulumu ngomlando  
weholideyi yomphakathi le, nokobana  
kwenzekani ngelangeli ngomnyaka  
we-1976.



"Ingabe niyazi bona kwenzekani ngeLanga labantu abaTjha ngomnyaka we-1976?" Ugogo ubuza abazukulwani bakhe, uBuhle noVusi.

"Umlando wenzeka ngomhlaka-16 kuMgwengweni eSoweto!" kutjho ugogo atjela abazukulwani bakhe.



"Kwakusekuseni ngomhlaka-16 kuMgwengweni ngomnyaka we-1976. Kwabe kumnyaka wami wokugcina esikolweni.

Ilanga lelo latjhugulula umlando," kuraga ugogo.



"Sabe sibafundi beenkolo ezihlukeneko eSoweto.  
Sabe sihlela ukurhwanta ukusuka esikolweni  
sethu siye esiTediyanu i-Orlando. Sabe siplane  
ukurhwanta ngokuthula."



"Nanirhwantela ini?" kubuza uBuhle.

Ugogo uyahlathulula, "Umbuso webandlululo wabe usikatelela bona sifunde ngelimi le-Afrikaans. Sabe singakhambisani nomthetho loyo. Sasilingeka sazala ipotjwana!"



"Sasikima sajama ngeenyawo sazitjela bona sizobatjhaphulula abafundi abanzima eSewula Afrika.

Sabe sifuna ifundo engcono.

Sabe sifuna ifundo elinganako kibo boke eSewula Afrika."



"Yo! Alo kwenzekani ngemuva kwalokho?"  
kubuza uVusi.

"Sabe sirhwantela esitediyamu se-Orlando  
ukobana siyokuhlanganelo khona.  
Iinkulungwana zabafundi zazibandakanya. Sabe  
sithabe kwamanikelela!" kukhumbula ugogo.



"Lokha nasirhwantako njalo, amapholisa  
asisahlela!

Basiphosa ngegezi elilisa iinyembezi. Izinja zabo  
zakhwela phezu kwethu!

Salinga ukuzibamba siragele phambili  
nokukhamba."



"Ngemuva kwalokho bathoma ukudumuza!

Kunesithombe esidume khulu esarara iphasi loke.

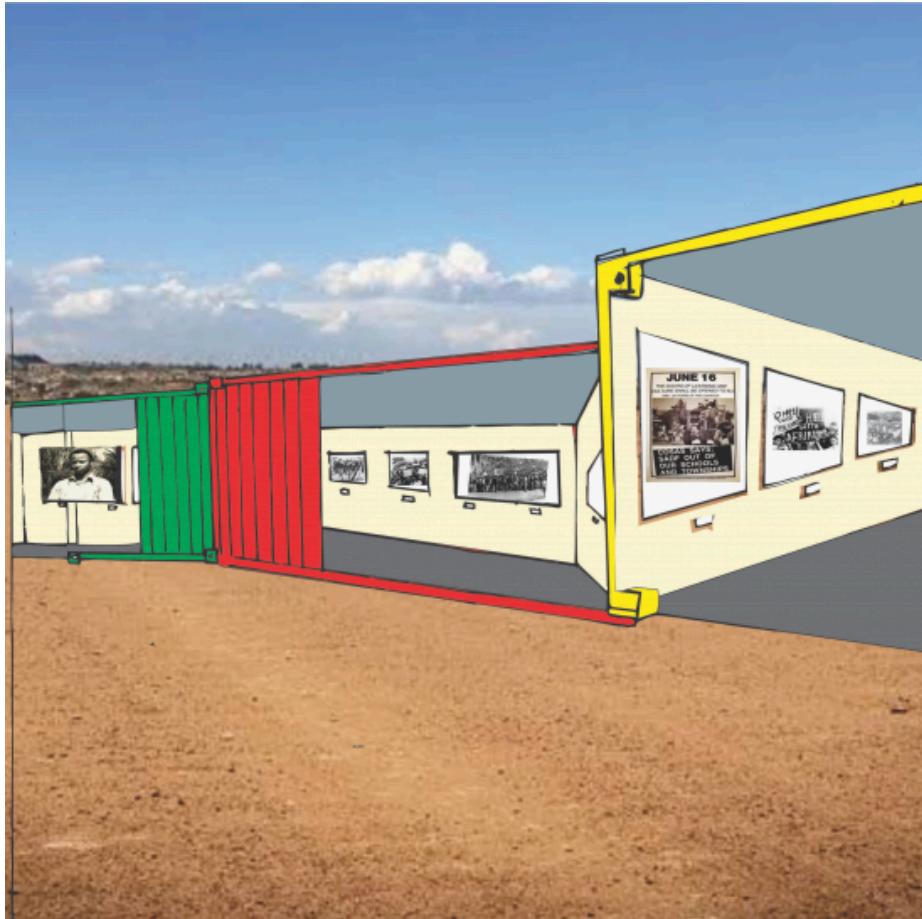
Isithombe sika-Hector Peterson agugwe mngani wakhe," kutjho ugogo atlhuwa.



"Alo kwaphelala kuphi?" kubuza uBuhle noVusi bahleba.

Ugogo uphendula uthi, "Imitjhagalo yeSoweto yasabalala kiyo yoke inarha. Abafundi nabasebenzi abanengi nabo batjhagala.

Abantu ephasini mazombe basekela imitjhagalo le."



Imitjhagalo yeSoweto yabe iqakathekile ekulwisaneni nebandlululo. Ilanga lelo salibiza ngokuthi yi-'Soweto Day'. Laba yiholideyi yomphakathi ngomnyaka we-1995."

Ngeminyaka yabo -1990, kwaba nomkhangiso okarisako wezinto zobukghwari mayelana nomtjhagalo wabantu abatjha," kutjho ugogo akhumbula.



“Qobe myaka eLangeni labantu abaTjha eliZweni loke, iSewula Afrika ihlonipha abantwana abasesebatjha ababulawa emigurugurwini ka-1976.

“Sithulela abantu abatjha ingwani ngokusisiza ukuqedo ibandlululo,” kutjho ugogo azikhakhazisa.



"NgeLanga labantu abaTjha kuba nezehlakalo,  
imibuthano namakhonsadi enarheni mazombe."

"Akukafaneli silibale umlando wenarha yethu,"  
kutjho ugogo aqeda ikulumo yakhe.

Wamomotheka wasingatha uBuhle noVusi.

## —Imibuzo

1. Ngubani ococa indatjana le,  
begodu bobani abalaleleko? Wazi  
njani?
2. Bebarhwanta basiya kuphi  
abantwana eSoweto ngomhlaka-16  
kuMgwengweni ngomnyaka  
we-1976?
3. Kubayini bebarhwanta?
4. Ilanga langomhlaka-16  
kuMgwengweni labayiholideyi  
yomphakathi nini, begodu kubayini?

## —Iincwadi ezisilungelungeni leli

- Ilanga lokuBuyisana
- Ilanga leKululeko
- Ilanga lamaGugu
- Ilanga lamaLungelo wobuNtu
- Ilanga laboMma
- Ilanga labaSebenzi
- Ilanga leluTjha

---

Indatjana le yatlhanywa begodu yatlolwa  
ngelimi siSwati, njengengcenye  
yephrokethi yeZenex Ulwazi Lwethu  
ye-2020 yeencwadi ezingafundwa.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



Your attribution should include the following:

**Title:** Lilanga loluTjha

**Author/s:** Zandile Malaza

**Translator/s:** Sponono Mahlangu

**Illustrator/s:** Simangaliso Sibya

**Assurer/s:** William Jiyana

**Language:** isiNdebele



© Zenex Foundation - Saide 2023

**CC BY** includes the following elements:

**BY** – Credit must be given to the creator

